KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1456/74

af 11. juni 1974

om salg til forudfastsatte, fikserede priser af visse produkter, der hidrører fra interventionen inden for oksekødsektoren, og som det tyske interventionsorgan ligger inde med, og som er bestemt til eksport

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 187/73 [2], særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Muligheden for vedvarende at tilbyde oksekød til intervention har ført til skabelsen af visse lagerbeholdninger i Tyskland; det er derfor nødvendigt at sælge disse lagerbeholdninger for at frigøre kølehusene;

i den nuværende markedssituation, der er kendetegnet ved relativt lave og ustabile priser, bør salget forbindes med forpligtelsen til at udføre varerne;

artikel 2, stk. 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 98/69 af 16. januar 1969 om fastsættelse af almindelige regler for afsætningen af det af interventionsorganerne opkøbte oksekød [3], fastsætter, at salgspriserne for det af interventionsorganerne opkøbte frosne oksekød kan forudfastsættes til fikserede beløb; denne salgsform bør kunne anvendes for at de interesserede eksportører kan udnytte eksportmulighederne;

det er vigtigt at rette sig efter bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 216/69 af 4. februar 1969 om de nærmere regler for afsætning af det af interventionsorganerne købte frosne oksekød [4]; for så vidt angå salget til forudfastsatte fikserede priser bør der fastsættes visse nødvendige undtagelsesbestemmelser i henseende til eksport af varen, især hvad angår sikkerhedsstillelser, samt bortfjernelse og betaling af varerne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 216/69 og i henhold til bestemmelserne i denne forordning udbydes til en forudfastsat fikseret pris ca. 14 600 tons frosne bagfjerdinger, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, til salg som følge af køb foretaget før 1. januar 1974 hidrørende fra voksent kvæg af kategorien »Ochsen A« eller kategorien »Bullen A« i de nationale bestemmelsers betydning.

2. Dette salg giver ikke ret til udstedelse af importlicenser nævnt i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1084/74 af 30. april 1974 om kobling af indførsel af frosset oksekød med salg af kød, som interventionsorganerne ligger inde med [5]. Interventionsorganerne anfører på det originale eksemplar af hver købekontrakt en af de følgende betegnelser:

»Jumelage exclu«
»Koblingstransaktioner ikke indbefattet«
»Kopplung ausgeschlossen«
»Linked sale excluded«
»Abbinamento non ammesso«
»Koppeling uitgesloten«.

3. Uanset artikel 5, stk. 1, 2. afsnit i forordning (EØF) nr. 216/69 gælder købstilbuddet kun, hvis det er ledsaget af en skriftlig erklæring fra køber om at udtage og eksportere kødet inden for en frist af otte uger fra den dag, hvor han er informeret om, at hans forespørgsel er accepteret.

Artikel 2

1. Salgsprisen er 159,00 regningsenheder pr. 100 kg.

2. Uanset artikel 5, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 216/69 finder betalingen sted, efterhånden som varerne forlader lageret i forhold til de udtagne mængder og senest dagen før hver bortbringelse.

3. Uanset artikel 2, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 216/69 andrager den minimale solgte mængde 60 tons.

4. Overtagelsesstederne samt de mængder, der skal udleveres, er opstillet i bilagene.

Artikel 3

1. Som undtagelse fra artikel 4, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 216/69, udgør sikkerheden 57 RE pr. 100 kg af produktet.

---

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
(2) EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 23.
(3) EFT nr. L 14 af 21. 1. 1969, s. 2.
(4) EFT nr. L 28 af 5. 2. 1969, s. 10.
(5) EFT nr. L 121 af 3. 5. 1974, s. 32.

2. Indførselen i et trejdeland bevises på samme måde som ved restitution.

3. I tilfælde af force majeure afgør interventionsorganet, hvilke foranstaltninger det finder nødvendige som følge af den omtalte omstændighed.

Interventionsorganet giver Kommissionen meddelelse om hvert tilfælde af force majeure og om de foranstaltninger, der er truffet i denne forbindelse.

Artikel 4

Ansøgningerne kan først indgives fra den 19. juni 1974.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 12. juni 1974.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juni 1974.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

ANNEXE — BILAG — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX

Liste des lots de quartiers arrière dans les entrepôts suivants
Les quantités sont exprimées en tonnes au moment de la mise en stock.

Fortegnelse over partier af bagfjerdinger på følgende lagre
Mængderne udtrykkes i tons på oplagringstidspunktet.

Aufstellung der gefrorenen Hinterviertel, die in den nachfolgenden Kühlhäusern lagern
Die Mengen sind in Tonnen Einlagerungsgewicht angegeben.

Elenco delle partite di quarti posteriori, immagazzinate nei depositi sotto indicati
I quantitativi sono espressi in tonnellate all'atto dell'immagazzinamento.

Lijst van de partijen bevroren achtervoeten in de onderstaande vrieshuizen
Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in tonnen.

List of lots of frozen hindquarters in the following warehouses
Quantities are expressed in metric tons at the time of placing in stock.

I. Quartiers arrière de la classe commerciale « E » et « I », provenant de « Ochsen A »

Bagfjerdinger i handelsklasse »E« og »I« hidrørende fra »Ochsen A«

Hinterviertel der Handelsklasse „E" und „I" von „Ochsen A" stammend

Quarti posteriori della classe commerciale « E » e « I », provenienti dagli « Ochsen A »

Achtervoeten van de handelsklasse „E" en „I" afkomstig van „Ochsen A"

Hindquarters from 'Ochsen A' of qualities 'E' and 'I'

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagrings sted / Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Storage place	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the warehouse	Poids (tonnes) / Vægt (tons) / Gewicht (Tonnen) / Peso (tonnellate) / Gewicht (ton) / Weight (metric tons)
1	Bad Bramstedt	Tiefkühlhaus Fisch Feinkost GmbH + Co. KG 2357 Bad Bramstedt Hamburger Straße 55	14
2	Hilgen	Rhein-Wupper Kühl- und Lagerhaus GmbH + Co., Kälte KG 5675 Hilgen-Dünweg Am Müllersbaum 2	224
3	Köln	Kühlhaus Köln GmbH 5000 Köln-Deutz Alfred-Schütte-Allee 12	19
4	Bochum	Kühl- und Lagerhaus Bochum 4630 Bochum Robertstraße 92/98	182
5	Gelsenkirchen	Kühlhaus Kalthoff GmbH 4650 Gelsenkirchen Uferstraße 73-101	17
6	Mülheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 4330 Mülheim/Ruhr Weseler Straße 91-101	82
7	Wuppertal	Wuppertaler Tiefkühlhaus L. Boelke 5600 Wuppertal 21 Scheidstraße 20	35

N° Nr. Nr. N. Nr. No	Lieu de stockage Oplagrings sted Lagerort Luogo di magazzinaggio Plaats van opslag Storage place	Adresse de l'entrepôt Lagerets adresse Kühlhausanschrift Indirizzo del deposito Adres van het vrieshuis Address of the warehouse	Poids (tonnes) Vægt (tons) Gewicht (Tonnen) Peso (tonnellate) Gewicht (ton) Weight (metric tons)
8	Frankfurt/M.	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 6000 Frankfurt/Main Kleyerstraße 82	39
9	Mannheim	Merkur Kühlhaus GmbH 6800 Mannheim Güterhallenstraße 27-31	7
10	Münsingen	A. Hudelmaier 7420 Münsingen-Vorlager Hauptstraße 206	4
11	Aldingen	Kühlhaus Kinzelmann 7141 Aldingen über Ludwigsburg Bernhardslaicher Weg 1	126
12	Mannheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG Werk Neckarshausen 6800 Mannheim 71 Rosenstraße 85	43
13	Berlin	Westfälische Transport AG 1000 Berlin 20, Tegel Sterkrader Straße	1 783
14	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 61 Trebbiner Straße 9	226
15	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 44 Niemetzstraße 32-50	536
16	Berlin	Logemann KG, Spedition 1000 Berlin 20 Wiesendamm 15/19 Kühlhaus Ruhleben	69
		Total :	3 406

II. Quartiers arrière de la classe commerciale « E » et « I », provenant de « Bullen A »

Bagfjerdinger i handelsklasse »E« og »I« hidrørende fra »Bullen A«

Hinterviertel der Handelsklasse „E" und „I" von „Bullen A"

Quarti posteriori della classe commerciale « E » e « I », provenienti dai « Bullen A »

Achtervoeten van de handelsklasse „E" en „I" afkomstig van „Bullen A"

Hindquarters from 'Bullen A' of qualities 'E' and 'I'

Nº Nr. Nr. N. Nr. No	Lieu de stockage Oplagrings sted Lagerort Luogo di magazzinaggio Plaats van opslag Storage place	Adresse de l'entrepôt Lagerets adresse Kühlhausanschrift Indirizzo del deposito Adres van het vrieshuis Address of the warehouse	Poids (tonnes) Vægt (tons) Gewicht (Tonnen) Peso (tonnellate) Gewicht (ton) Weight (metric tons)
1	Flensburg	Flensburger Kühl- und Lagerhaus H. Redlefsen KG 2390 Flensburg Brauereiweg 20	290
2	Lübeck	Kühlhaus Lübeck AG 2400 Lübeck Schwartauer Allee 50	237
3	Bad Bramstedt	Tiefkühlhaus Fisch Feinkost GmbH + Co. KG 2357 Bad Bramstedt Hamburger Straße 55	155
4	Hamburg	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 2000 Hamburg 1 Hammerbrookstraße 90	238
5	Hamburg	Hamburger Kühlhaus GmbH 2000 Hamburg 28 Hovestraße 72	529
6	Hamburg	Kühlhaus Zentrum AG 2000 Hamburg 93 Trettaustraße 20-24	320
7	Hamburg	Frigotransit Gefrierhaus GmbH + Co. KG 2000 Hamburg 11 Magdeburger Straße 6	124
8	Hamburg	Union Kühlhaus GmbH 2000 Hamburg 1 Neumeuhlen	737
9	Bremen	Eiswerk und Kühlhaus Huxmann GmbH 2800 Bremen Am Deich 27-30	33
10	Bremerhaven	Kühl- und Lagerhaus Bremerhaven GmbH 2850 Bremerhaven-Mitte Industriegebäude	18
11	Bremerhaven	Bremerhavener Kühlhäuser F. Busse + Co. GmbH 2850 Bremerhaven-Wulsdorf Kosebrokenstraße 11-13	56
12	Hannover	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 300 Hannover-Herrenhausen Mecklenheidestraße 41 A	78
13	Steinhude	Kühl- und Lagerhaus R. Schäker 3053 Steinhude am Meer Deichstraße 4	137

Nº Nr. Nr. N. Nr. No	Lieu de stockage Oplagrings sted Lagerort Luogo di magazzinaggio Plaats van opslag Storage place	Adresse de l'entrepôt Lagerets adresse Kühlhausanschrift Indirizzo del deposito Adres van het vrieshuis Address of the warehouse	Poids (tonnes) Vægt (tons) Gewicht (Tonnen) Peso (tonnellate) Gewicht (ton) Weight (metric tons)
14	Aurich	Kühlhaus der Molkerei Aurich 2960 Aurich-Egels Postfach 1409	119
15	Dissen	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 4503 Dissen/TW. Westring 6	414
16	Hilgen	Rhein-Wupper Kühl- und Lagerhaus GmbH + Co., Kälte KG 5675 Hilgen-Dünweg Am Müllersbaum 2	216
17	Köln	Kühlhaus Köln GmbH 5000 Köln-Deutz Alfred-Schüttle-Allee 12	105
18	Bochum	Kühl- und Lagerhaus Bochum 4630 Bochum Robertstraße 92/98	336
19	Gelsenkirchen	Kühlhaus Kalthoff GmbH 4650 Gelsenkirchen Uferstraße 73-101	92
20	Versmold	Transit Kühl- und Gefrierhaus Emmerich Betrieb Versmold 4804 Versmold Loxten 48 B	70
21	Duisburg	Frigoscandia GmbH 4100 Duisburg-Großenbaum Beckerfelder Straße 96	1 067
22	Mülheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 4330 Mülheim/Ruhr Weseler Straße 91-101	55
23	Emmerich	Transit Kühl- und Gefrierhaus Emmerich GmbH 4240 Emmerich Rotterdamer Straße 1	46
24	Wuppertal	Wuppertaler Tiefkühlhaus L. Boelke 5600 Wuppertal 21 Scheidstraße 20	46
25	Frankfurt/M.	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 6000 Frankfurt/Main Kleyerstraße 82	367
26	Mannheim	Merkur Kühlhaus GmbH 6800 Mannheim Güterhallenstraße 27-31	64
27	Münsingen	A. Hudelmaier 7420 Münsinger-Vorlager Hauptstraße 206	137
28	Aldingen	Kühlhaus Kinzelmann 7141 Aldingen über Ludwigsburg Bernhardslaicher Weg 1	262
29	Mannheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG Werk Neckarshausen 6800 Mannheim 71 Rosenstraße 85	61

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagrings sted / Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Storage place	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the warehouse	Poids (tonnes) / Vægt (tons) / Gewicht (Tonnen) / Peso (tonnellate) / Gewicht (ton) / Weight (metric tons)
30	Kassel	Kühlhaus Linde Kassel GmbH 3500 Kassel-Waldau Falderbaumstraße 37	4
31	München	Kühlhaus Linde 8000 München-Süd Schäftlarnstraße 2	451
32	Nürnberg	Kühlhaus Linde 8500 Nürnberg Knauerstraße 23	70
33	Memmingen	Memminger Kühlhallen 8940 Memmingen/Allgäu Schlachthofstraße 38	848
34	Regensburg	Kühlhaus Linde 8400 Regensburg-Osthafen Kreuzhofstraße 7	280
35	Plattling	E. Stanglmeier KG 8350 Plattling/NDB	63
36	Weidmühl	Kühlhaus Vitzthum 8251 Weidmühl 34 Post Schwindkirchen	248
37	Berlin	Westfälische Transport AG 1000 Berlin 20, Tegel Sterkrader Straße	1 454
38	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 61 Trebbiner Straße 9	281
39	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 44 Niemetzstraße 32-50	754
40	Berlin	Kühlhaus Kühla KG 1000 Berlin 44 Malteserstraße 139-143	54
41	Berlin	Logemann KG, Spedition 1000 Berlin 20 Wiesendamm 15/19 Kühlhaus Ruhleben	274
		Total :	11 190